International Standard

ISO 20650

Inland navigation vessels — Small floating working machines — Requirements and test methods

First edition
2025-05

Reference number
ISO 20650:2025(en)

© ISO 2025



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2025

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Geneva
Phone: +41 22 749 01 11
Email: copyright@iso.org
Website: www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

Page

Foreword ..... **vi**

1 Scope **1**

2 Normative references **1**

3 Terms and definitions **2**

4 General requirements **3**
4.1 General requirements 3
4.2 Strength 3
4.3 Stability 4
4.4 Residual safety clearance 4
4.5 Residual freeboard 4
4.6 Sinking resistance 4
4.7 Draught marks 4
4.8 Manoeuvring characteristics 4
4.9 Driving noise of the small floating working machine 4
4.10 Alarm signal 4
4.11 Stability and strength of working equipment 5

5 Steering system **5**
5.1 General 5
5.2 Drive unit of the steering system 5
5.3 Indicators and monitoring devices 5
5.4 Penetrations for the rudder stocks 5

6 Helm station **6**
6.1 General 6
6.2 Unobstructed view 6
6.3 Control, indicating and monitoring equipment 8
6.3.1 General requirements 8
6.3.2 Specific requirements concerning control and monitoring equipment of main engines 8
6.4 Elevating helm stations 8

7 Engine rooms **9**
7.1 General 9
7.2 Fire protection 9
7.3 Heat detector 9

8 Requirements on engine design **9**
8.1 General 9
8.2 Safety equipment 9
8.3 Propulsion systems 9
8.4 Engine exhaust systems of internal combustion engines 10
8.5 Fuel tanks, pipes and accessories for liquid fuels or hydraulic oils 10
8.6 Tanks, pipes and accessories for LPG 10
8.6.1 General 10
8.6.2 Cylinders 11
8.6.3 Fuel system components 11
8.6.4 Installation 11
8.6.5 Installation of cylinders 12
8.6.6 Gas pipes and hoses 13
8.6.7 Electro installation 14
8.6.8 Gas detection 14
8.6.9 Forced ventilation 15
8.7 Bilge pumping and draining systems 15
8.8 Penetrations for the propeller shafts 15

9 Electrical equipment and installations **15**

© ISO 2025 – All rights reserved

9.1 General 15
9.2 Protection against access to hazardous parts, against solid foreign objects, against ingress of water 16
9.3 Maximum permissible voltages 16
9.4 Generators, engines and transformers 17
9.5 Accumulators (batteries) and their charging devices 17
9.6 Switchgears 19
9.6.1 Switchboards 19
9.6.2 Switches, protective devices 19
9.6.3 Placement of switchboards 19
9.7 Installation fittings 19
9.8 Cables, insulated cables and cable systems 19
9.9 Lighting installations 20
9.10 Navigation lights 20
9.11 Additional requirements for electronic installations 20

10 Special provisions applicable to electric vessel propulsion motor 20
10.1 General 20
10.2 Generators, transformers and switchgear for electric vessel propulsion 21
10.3 Electric propulsion engines for electric propulsion 21
10.4 Power electronics for electric vessel propulsion 21
10.5 Monitoring equipment 22
10.6 Control, regulation and automatic power limitation 22
10.7 Protection of the electric vessel propulsion 22

11 Equipment 23
11.1 Lifebuoys and lifejackets 23
11.2 Anchor equipment 23
11.3 Portable fire extinguishers 23
11.4 Additional equipment 23

12 Safety at workstations 24
12.1 General 24
12.2 Protection against falling 24
12.3 Access to workstations 25
12.4 Exits and emergency exits 26
12.5 Ladders, steps and similar devices 26
12.6 Interior rooms 26
12.7 Protection against noise and vibration 26

13 Working gear 27
13.1 Accessory equipment 27
13.2 Mobile and temporary machinery/work equipment 27
13.3 Winches 27
13.4 Cranes 27

14 Fuel-fired heating equipment 28

15 Owner's manual 29
15.1 Basics 29
15.2 Range of use 29
15.3 References to tests to be carried out during operation 29
15.4 Cranes 29
15.4.1 Cranes operating instructions 29
15.4.2 Periodic inspection of cranes by an expert 29
15.4.3 Regular checks of cranes by a competent person 30
15.5 Electric propulsion 30

16 Marking of small floating working machines (machine type plate) 30

17 Testing 30
17.1 General 30
17.1.1 Range 30

© ISO 2025 – All rights reserved

17.1.2 Individual testing and type testing 30
17.1.3 Specimen selection for type testing 30
17.2 Basic tests 31
17.2.1 Visual inspection and measurement 31
17.2.2 Presentation of manufacturer's certificates 31
17.3 Strength 31
17.4 Stability 31
17.5 Safety against sinking 31
17.6 Manoeuvring characteristics 31
17.7 Noise limit values 31
17.8 Cranes 32
17.9 Electrical propulsion 32
17.10 Stairs 32
17.11 Climbing devices 32
Annex A (normative) **Proof of stability** **33**
Annex B (normative) **Manoeuvrability** **36**
Annex C (normative) **Safety requirements on stairs and ladders** **37**
Annex D (normative) **Safety requirements for winches** **41**
Bibliography **44**

© ISO 2025 – All rights reserved

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

ISO draws attention to the possibility that the implementation of this document may involve the use of (a) patent(s). ISO takes no position concerning the evidence, validity or applicability of any claimed patent rights in respect thereof. As of the date of publication of this document, ISO had not received notice of (a) patent(s) which may be required to implement this document. However, implementers are cautioned that this may not represent the latest information, which may be obtained from the patent database available at www.iso.org/patents. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 8, *Ships and marine technology*, Subcommittee SC 7, *Inland navigation vessels*.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at www.iso.org/members.html.

© ISO 2025 – All rights reserved

Inland navigation vessels — Small floating working machines — Requirements and test methods

1 Scope

This document is applicable to small floating working machines used for work in, over, or on, inland waters. This document specifies safety-related requirements and test methods.

This document specifies minimum requirements for small floating working machines with a length of < 10 m and a product of length, width and depth of less than 30 m^3, with temporarily or permanently installed work equipment or machines used on inland waters.

These small floating working machines can be used for activities such as extraction work, lifting work, sampling, mowing and clearing work or comparable tasks.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 1035-1, *Hot-rolled steel bars — Part 1: Dimensions of round bars*

ISO 1035-2, *Hot-rolled steel bars — Part 2: Dimensions of square bars*

ISO 1035-3, *Hot-rolled steel bars — Part 3: Dimensions of flat bars*

ISO 2922, *Acoustics — Measurement of airborne sound emitted by vessels on inland waterways and harbours*

ISO 2923, *Acoustics — Measurement of noise on board vessels*

ISO 4254-1, *Agricultural machinery — Safety — Part 1: General requirements*

ISO 7010, *Graphical symbols — Safety colours and safety signs — Registered safety signs*

ISO 7165, *Fire fighting — Portable fire extinguishers — Performance and construction*

ISO 9519, *Ships and marine technology — Single rungs and rungs for dog-step ladders*

ISO 10240, *Small craft — Owner's manual*

ISO 11102-1, *Reciprocating internal combustion engines — Handle starting equipment — Part 1: Safety requirements and tests*

ISO 11105, *Small craft — Ventilation of petrol engine and/or petrol tank compartments*

ISO 12100, *Safety of machinery — General principles for design — Risk assessment and risk reduction*

ISO 12402-2, *Personal flotation devices — Part 2: Lifejackets, performance level 275 — Safety requirements*

ISO 12402-3, *Personal flotation devices — Part 3: Lifejackets, performance level 150 — Safety requirements*

ISO 13297, *Small craft — Electrical systems — Alternating and direct current installations*

ISO 13857, *Safety of machinery — Safety distances to prevent hazard zones being reached by upper and lower limbs*

© ISO 2025 – All rights reserved

ISO 14895, *Small craft — Liquid-fuelled galley stoves and heating appliances*

ISO 16180, *Small craft — Navigation lights — Installation, placement and visibility*

ISO 17631:2022, *Ships and marine technology — Shipboard plans for fire control, damage control, life-saving appliances and means of escape*

ISO 18422, *Ships and marine technology — Inland navigation vessels — Plate with instructions for rescue, resuscitation and first aid for drowning persons*

IEC 60092-504, *Electrical installations in ships — Part 504: Automation, control and instrumentation*

IEC 60364-5-54, *Low-voltage electrical installations — Part 5-54: Selection and erection of electrical equipment — Earthing arrangements and protective conductors*

IEC 60529, *Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)*

IEC 61000-4-2, *Electromagnetic compatibility (EMC) — Part 4-2: Testing and measurement techniques — Electrostatic discharge immunity test*

IEC 61000-4-3, *Electromagnetic compatibility (EMC) — Part 4-3: Testing and measurement techniques — Radiated, radio-frequency, electromagnetic field immunity test*

IEC 61000-4-4, *Electromagnetic compatibility (EMC) — Part 4-4: Testing and measurement techniques — Electrical fast transient/burst immunity test*

IEC 62619, *Secondary cells and batteries containing alkaline or other non-acid electrolytes — Safety requirements for secondary lithium cells and batteries, for use in industrial applications*

IEC 62620, *Secondary cells and batteries containing alkaline or other non-acid electrolytes — Secondary lithium cells and batteries for use in industrial applications*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

ISO and IEC maintain terminology databases for use in standardization at the following addresses:

— ISO Online browsing platform: available at https://www.iso.org/obp

— IEC Electropedia: available at https://www.electropedia.org/

3.1
small floating working machine
watercraft used on inland waters with a hull whose length is less than 10 m and whose product of length, width and depth of less than 30 m^3, with temporarily or permanently installed working equipment or machinery

EXAMPLE Mowing boats, watercraft for sampling, extraction work, keeping waters clean, lifting work.

3.2
residual safety clearance
shortest vertical distance between surface of the water and the lowest part of the *small floating working machine* (3.1) beyond which it is no longer watertight, taking into account trim and heel resulting from the moments

3.3
residual freeboard
smallest vertical distance between the surface of the water and the upper surface of the deck at its edge taking into account trim and heel

3.4
working area
area of inland water, where the work is carried out

© ISO 2025 – All rights reserved